

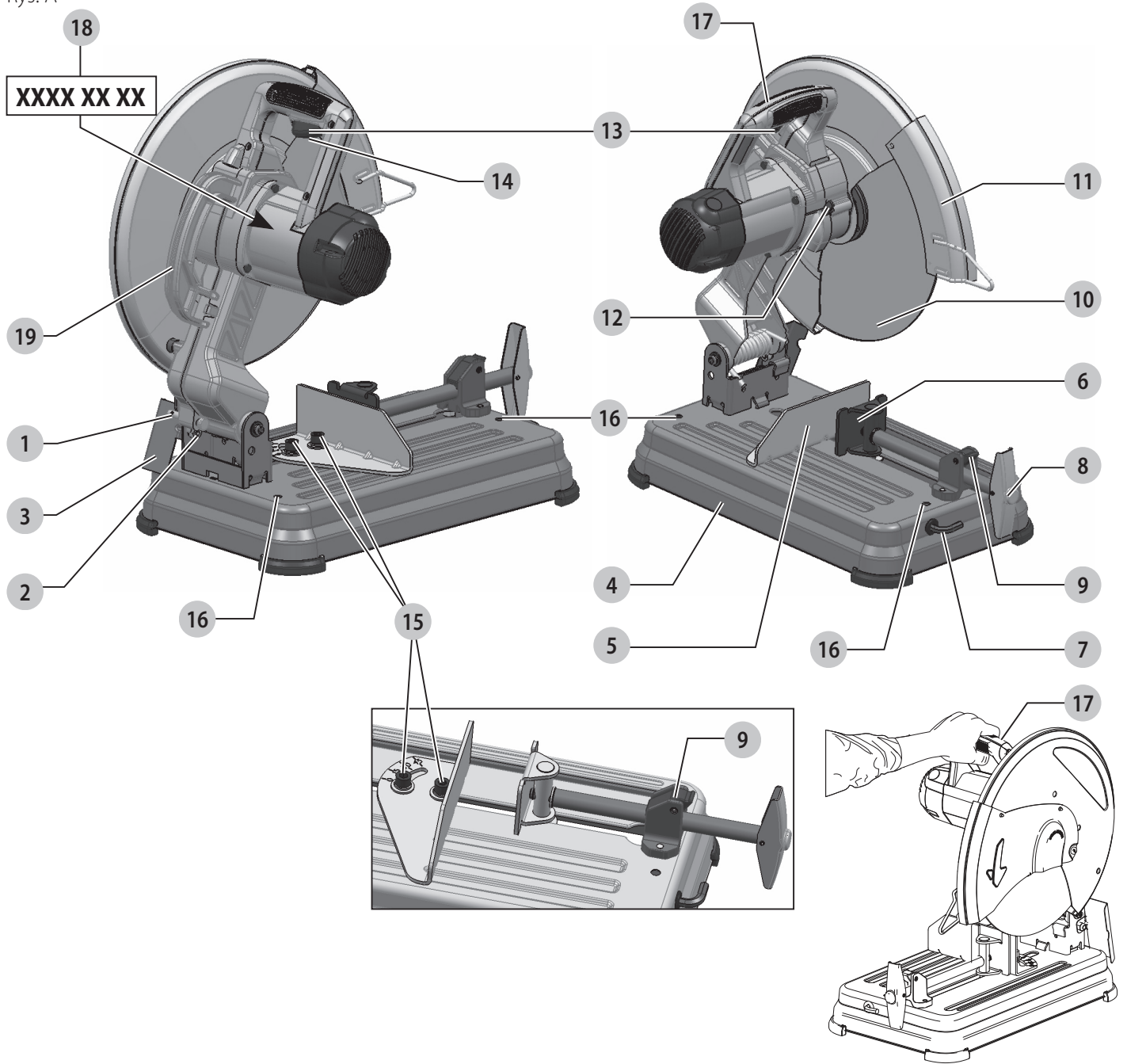
**DEWALT**®

509216 - 04 PL

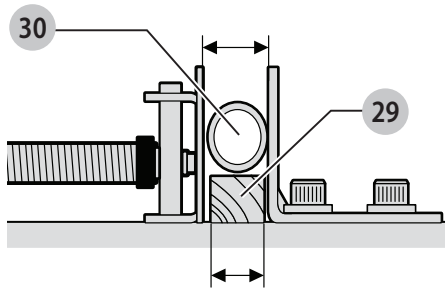
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

**D28730**

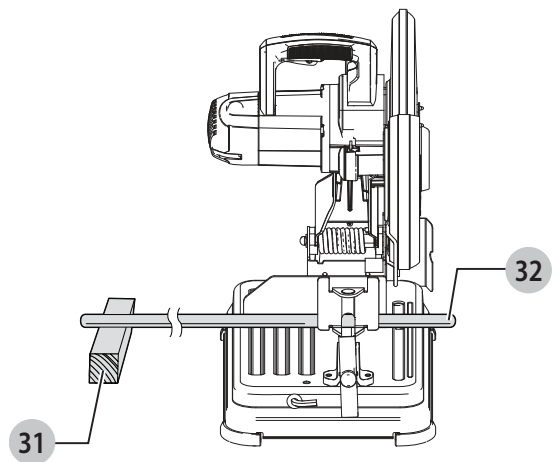
Rys. A



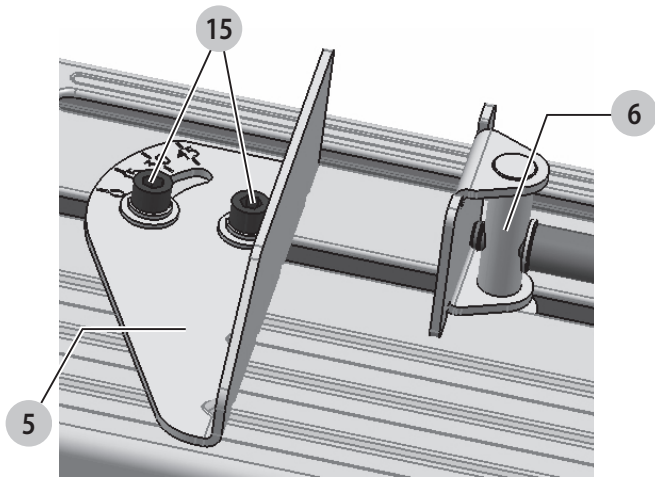
Rys. B



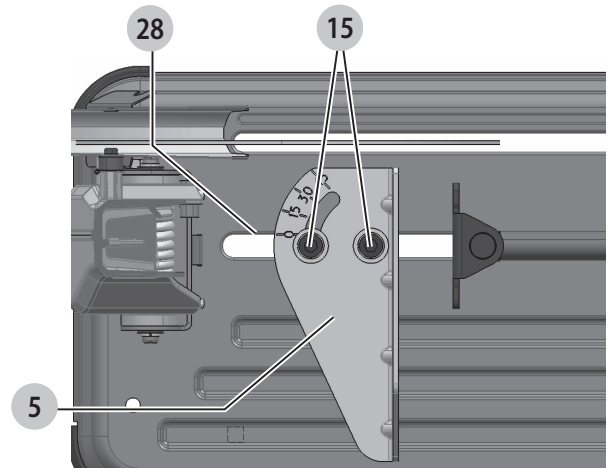
Rys. C



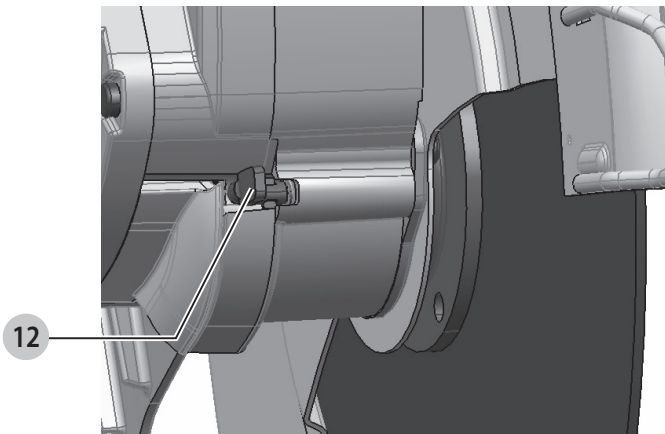
Rys. D



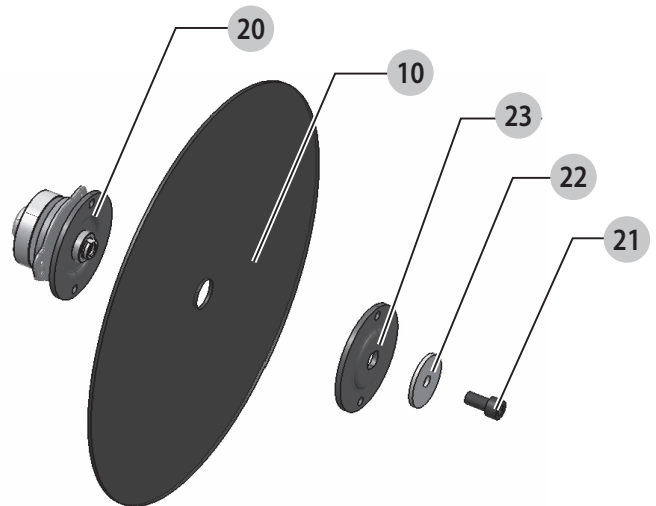
Rys. E



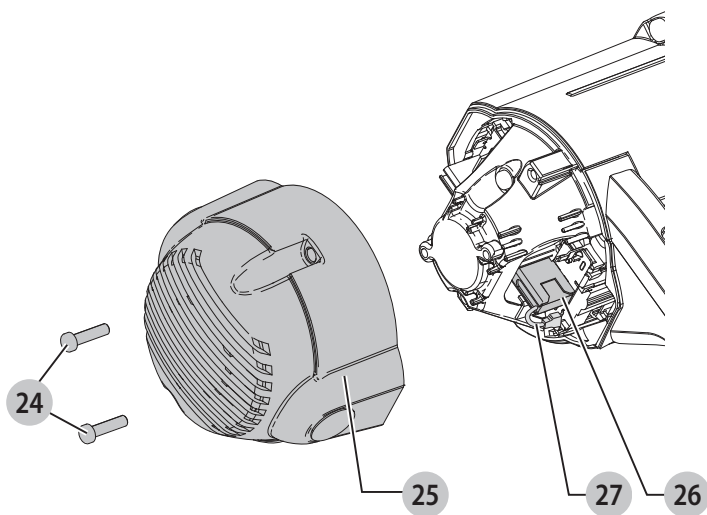
Rys. F



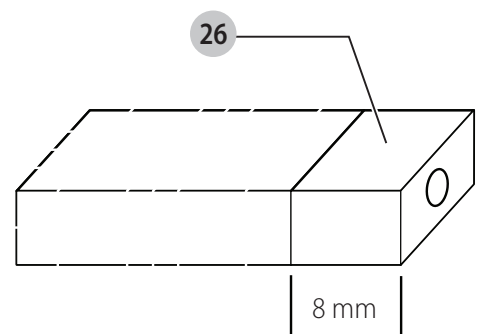
Rys. G



Rys. H



Rys. I



# PIŁA OBRZYNAJĄCA

## D28730

### Gratulacje!

Dziękujemy za zakupienie urządzenia firmy DEWALT. Wiele lat doświadczeń, niezwykle staranne wykonanie i ciągłe innowacje sprawiły, że firma DEWALT stała się prawdziwie niezawodnym partnerem wszystkich użytkowników profesjonalnych elektronarzędzi.

### Dane techniczne

		D28730 QS/LX
Napięcie	$V_{\text{prądu zmiennego}}$	230/115
Wielka Brytania i Irlandia	$V_{\text{prądu zmiennego}}$	115
Typ		1
Pobór mocy	W	2300
Obroty bez obciążenia	$\text{min}^{-1}$	4000
Min. prędkość obwodowa tarczy tnącej	m/s	80
Średnica tarczy	mm	355
Średnica otworu	mm	25.4
Grubość tarczy tnącej	mm	3,0
Rozmiar gwintu wrzeciona		M10
Typ tarczy tnącej prostej, bez wgłębień		
Zdolność przecinania pod kątem 90°		
okrągłe	mm	125
kwadratowe	mm	115 x 115
prostokątne	mm	115 x 130
kątowe	mm	120 x 120
Zdolność przecinania pod kątem 45°		
okrągłe	mm	115
kwadratowe	mm	98 x 98
prostokątne	mm	95 x 105
kątowe	mm	105 x 105
Masa	kg	15,5
Wartości hałasu i/lub wartości drgań (sumy wektorowe przyspieszeń zgodnie z EN62841- 3- 10:		
$L_{PA}$ (poziom emisji ciśnienia akustycznego)	dB(A)	96,7
$L_{WA}$ (poziom mocy akustycznej)	dB(A)	107,1
K (niepewność dla danego poziomu dźwięku)	dB(A)	3

Poziom emisji drgań i hałasu podany w tej karcie informacyjnej został zmierzony zgodnie ze znormalizowanym testem opisanym w normie EN62841 i może być stosowany do porównywania narzędzi. Może być również wykorzystywany do wstępnej analizy ekspozycji.



**OSTRZEŻENIE:** Podany poziom emisji drgań i/lub hałasu dotyczy głównych zastosowań narzędzia. Jednakże, w przypadku użycia narzędzia do innych zastosowań,

przy użyciu innych akcesoriów lub narzędzia nie konserwowanego poprawnie, poziom emisji drgań i/lub hałasu może być inny od podanego. W takich sytuacjach ekspozycja na drgania w trakcie całego okresu użytkowania maszyny może być dużo większa.

W oszacowaniu poziomu ekspozycji na drgania i/lub hałasu należy również brać pod uwagę czas wyłączenia narzędzia lub okresy, kiedy narzędzie jest włączone, ale nie wykonuje pracy. Narażenie na drgania w trakcie całego dnia pracy mogłoby się wtedy okazać dużo mniejsze niż przy ciągłym użyciu.

W celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań i/lub hałasu stosować dodatkowe środki bezpieczeństwa, jak np. prawidłowa konserwacja elektronarzędzi i akcesoriów, utrzymywanie ciepłoty rąk, odpowiednia organizacja pracy.

### Deklaracja zgodności WE

#### Dyrektywa maszynowa



#### Piła obrzynająca D28730

Firma DEWALT deklaruje, że produkty opisane w sekcji **Dane techniczne** są zgodne z zapisami: 2006/42/WE, EN62841-1:2015, EN62841-3-10:2015.

Produkty te są również zgodne z zapisami dyrektyw 2014/30/UE oraz 2011/65/UE. Więcej informacji na ten temat można uzyskać pod podanym niżej adresem filii firmy DEWALT lub skorzystać z informacji na ostatniej stronie okładki instrukcji obsługi.

Niżej podpisany jest odpowiedzialny za zebranie danych technicznych i składa tę deklarację w imieniu firmy DEWALT.


Markus Rompel  
Vice-President Engineering, PTE-Europa  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Niemcy  
17.08.2018





**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, przeczytać instrukcję.

### Definicje: Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

Podane poniżej definicje określają stopień zagrożenia oznaczony danym słowem. Proszę przeczytać instrukcję i zwracać uwagę na te symbole.

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Informuje o bezpośrednim niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała.

 **OSTRZEŻENIE:** Informuje o potencjalnym niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.


 **PRZESTROGA:** Informuje o potencjalnym niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do obrażeń ciała od lekkiego do średniego stopnia.

**UWAGA:** Informuje o czynnościach nie powodujących obrażeń ciała, lecz mogących prowadzić do szkód materialnych.

 Ostrzeżenie przed możliwością porażenia prądem elektrycznym.

 Oznacza ryzyko pożaru.

## Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpiecznego użytkowania elektronarzędzi

 **OSTRZEŻENIE:** Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa i obsługi oraz rysunkami i danymi umieszczonymi w dołączonej do elektronarzędzia instrukcji obsługi. Niestosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji może stać się przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnego zranienia.

### ZACHOWAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE I INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ PRACY, ABY MÓC KORZYSTAĆ Z NICH W PRZYSZŁOŚCI

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w treści ostrzeżenia odnosi się do elektrycznego (zasilanego przewodem) elektronarzędzia lub elektronarzędzia zasilanego akumulatorem (bezprowodowego).

#### 1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Miejsce pracy musi być czyste i **dobrze oświetlone**. Miejsca ciemne i takie, w których panuje nieporządek, stwarzają ryzyko wypadku.
- Nie wolno używać elektronarzędzi w strefach zagrożenia wybuchem, w **pobliżu palnych cieczy, gazów czy pyłów**. Elektronarzędzia mogą wytworzyć iskry powodujące zapłon pyłów lub oparów.
- W czasie pracy elektronarzędziami nie pozwalać na przebywanie w pobliżu dzieci i **innych osób postronnych**. Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

#### 2) Ochrona przeciwporażeniowa

- Gniazdo musi być dostosowane do wtyczki elektronarzędzia. Nie wolno przerabiać wtyczek. Nie używać żadnych łączników lub rozdzielaczy elektrycznych z uziemionymi elektronarzędziami.** Nieprzerabiane wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- Należy unikać bezpośredniej styczności z uziemionymi lub zerowanymi powierzchniami, takimi jak rurociągi, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeśli Twoje ciało jest uziemione.
- Nie narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub zwiększonej wilgotności.** Dostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie wolno ciągnąć za kabel zasilający. Nie wolno ciągnąć, podnosić ani wyciągać wtyczki z gniazda, poprzez ciągnięcie za kabel zasilający narzędzia. Chronić kabel zasilający przed kontaktem z gorącymi elementami, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami.** Uszkodzenie lub zaplątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- W czasie pracy elektronarzędziem poza pomieszczeniami zamkniętymi, należy używać przystosowanych do tego przedłużaczy.** Korzystanie z przedłużaczy przystosowanych do użycia na zewnątrz budynków zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli zachodzi konieczność używania narzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy używać źródła zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem ziemnozwarciowym przerywaczem obwodu.** Stosowanie ziemnozwarciowych przerywaczy obwodu (wyłączników różnicowoprądowych) zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

#### 3) Bezpieczeństwo osobiste

- W czasie pracy elektronarzędziem zachować czujność, patrzeć uważnie i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używać elektronarzędzia w stanie zmęczenia, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Nawet chwila nieuwagi w czasie pracy elektronarzędziem może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Używać środków ochrony osobistej. Zawsze zakładać okulary ochronne.** Używanie, w miarę potrzeb, środków ochrony osobistej, takich jak maska przeciwpyłowa, buty ochronne z antypoślizgową podeszwą, kask czy ochronniki słuchu, zmniejsza ryzyko odniesienia uszczerbku na zdrowiu.
- Unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed przyłączeniem do zasilania i/lub włożeniem akumulatorów oraz przed podniesieniem i przenoszeniem narzędzia, upewnić się, że wyłącznik znajduje się w pozycji „wyłączone”.** Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia lub podłączenie włączonego narzędzia do zasilania łatwo staje się przyczyną wypadków.
- Przed włączeniem elektronarzędzia, usunąć wszystkie klucze i narzędzia do regulacji.** Klucz pozostawiony zamocowany do obrotowej części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.



- e) **Nie wychylać się nadmiernie. Przez cały czas zachowywać solidne oparcie nóg i równowagę.** Dzięki temu ma się lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Założyć odpowiedni strój. Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymać włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych elementów.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- g) **Jeśli sprzęt jest przystosowany do przyłączenia urządzeń odprowadzających i zbierających pył, upewnić się, czy są one przyłączone i właściwie użytkowane.** Używanie takich urządzeń zmniejsza zagrożenia związane z obecnością pyłów.
- h) **Nie zezwalać na to, aby rutyna wynikająca z częstego użytkowania narzędzi prowadziła do lekceważenia zagrożeń i ignorowania zasad bezpiecznego użytkowania narzędzi.** Lekkoomyślna obsługa może spowodować poważne obrażenia ciała w ułamku sekundy.

#### 4) Obsługa i konserwacja elektronarzędzi

- a) **Nie wolno przeciążać elektronarzędzi. Używać elektronarzędzi odpowiednich do rodzaju wykonywanej pracy.** Dzięki odpowiednim elektronarzędziom wykona się pracę lepiej i w sposób bezpieczny, w tempie, do jakiego narzędzie zostało zaprojektowane.
- b) **Nie wolno używać elektronarzędzia z zepsutym wyłącznikiem, który nie pozwala na sprawne włączanie i wyłączanie.** Elektronarzędzie, którego pracy nie można kontrolować wyłącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów oraz przed schowaniem elektronarzędzia, należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub odłączyć akumulator od urządzenia, jeśli to możliwe.** Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- d) **Nie używane elektronarzędzie przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie dopuszczać osób nie znających elektronarzędzia lub tej instrukcji do posługiwania się elektronarzędziem.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niewprawnego użytkownika.
- e) **Regularnie dokonywać konserwacji elektronarzędzi. Sprawdzić, czy ruchome części są właściwie połączone i zamocowane, czy części nie są uszkodzone oraz skontrolować wszelkie inne elementy mogące mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Wszystkie uszkodzenia należy naprawić przed rozpoczęciem użytkowania.** Wiele wypadków jest spowodowanych źle utrzymanymi elektronarzędziami.
- f) **Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste.** Prawdłowo utrzymywane narzędzia do cięcia o ostrych krawędziach tnących rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze do kontrolowania.
- g) **Elektonarzędzi, akcesoriów i końcówek itp., należy używać zgodnie z instrukcją obsługi, uwzględniając**

**warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Użycie elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może być bardzo niebezpieczne.

- h) **Uchwyty i powierzchnie, za które chwytają się narzędzie, muszą być suche, czyste oraz niezabrudzone olejem i smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie uniemożliwiają bezpieczną obsługę i panowanie nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

#### 5) Naprawy

- a) **Powierzać naprawy elektronarzędzi wyłącznie osobom wykwalifikowanym, używającym identycznych części zamiennych.** Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia.

### Dodatkowe instrukcje dotyczące bezpieczeństwa dla maszyn odcinających

#### 1) Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa dla maszyn odcinających

- a) **Operator i osoby postronne muszą stać z dala od płaszczyzny ruchu obrotowej tarczy.** Osłona pozwala na uchronienie operatora przed obrażeniami ciała spowodowanymi fragmentami tarczy oraz przed przypadkowym kontaktem z tarczą.
- b) **Znamionowa prędkość robocza używanych akcesoriów musi być przynajmniej równa maksymalnej prędkości roboczej elektronarzędzia.** Użycie akcesoriów nieprzystosowanych do pracy z taką prędkością może spowodować ich pęknięcie i rozrzuconie.
- c) **Tarcze muszą być dostosowane do danego zastosowania. Na przykład: nie należy szlifować boczną stroną tarczy tnącej.** Tarcze tnące są przeznaczone do pracy zewnętrzną krawędzią, a przyłożenie do takiej tarczy siły bocznej może spowodować jej rozerwanie.
- d) **Stosować wyłącznie nieuszkodzone podkładki kołnierzowe o średnicy dobranej do danej tarczy.** Prawdłowo dobrana podkładka kołnierzowa dociska tarczę, co zmniejsza niebezpieczeństwo jej pęknięcia.
- e) **Średnica zewnętrzna i grubość akcesoriów musi mieścić się w przedziale podanym dla danego elektronarzędzia.** Użycie akcesoriów o złych wymiarach nie pozwala na odpowiednią ich osłonę i kontrolę pracy.
- f) **Rozmiar otworów tarcz i podkładek kołnierzowych musi być odpowiednio dobrany do wrzeciona elektronarzędzia.** Tarcze i podkładki kołnierzowe, których otwory nie pasują do elektronarzędzia, nie będą wyważone, będą zbyt wibrować i mogą spowodować utratę panowania nad urządzeniem.
- g) **Nie używać uszkodzonych tarcz. Przed każdym użyciem sprawdzać tarcze pod kątem wyszczerbień i pęknięć. Jeśli elektronarzędzie lub tarcza upadnie, należy sprawdzić, czy nie doszło do uszkodzenia lub zamontować nieuszkodzoną tarczę. Po sprawdzeniu i zamontowaniu tarczy stanąć i poprosić osoby**

**postronne o stanięcie z dala od płaszczyzny obrotowej tarczy i włączyć elektronarzędzie z maksymalnymi obrotami bez obciążenia na jedną minutę.** Uszkodzone tarcze zwykle pękają w czasie takiego testu.

- h) **Należy używać środków ochrony osobistej. W zależności od wykonywanej pracy, należy używać osłony na twarz, gogli lub okularów ochronnych. W razie potrzeby zakładać maskę przeciwpyłową, ochronę słuchu, rękawice i fartuch, które zatrzymają drobne cząsteczki lub fragmenty obrabianego materiału.** Ochrona oczu musi zatrzymywać cząsteczki powstające w trakcie prac różnego rodzaju. Maskę przeciwpyłową lub oddechową musi filtrować cząstki powstające podczas pracy. Długotrwała ekspozycja na hałas o dużym natężeniu może spowodować uszkodzenie słuchu.
- i) **Osoby postronne powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od miejsca pracy. Każda osoba zbliżająca się do miejsca pracy musi być wyposażona w sprzęt ochrony osobistej.** Części obrabianego elementu lub pękniętej tarczy mogą zostać odrzucone na dużą odległość i zranić osoby przebywające także poza bezpośrednią bliskością miejsca pracy.
- j) **Trzymać kabel zasilający z dala od wirujących elementów urządzenia.** W razie utraty kontroli, kabel może zostać przecięty lub nawinięty, a dłoń lub ramię wciągnięte w wirującą tarczę.
- k) **Okresowo czyścić otwory wentylacyjne elektronarzędzia.** Wentylator silnika może wciągać zabrudzenia, których duże nagromadzenie może powodować zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym.
- l) **Nie wolno uruchamiać elektronarzędzia w pobliżu palnych materiałów. Nie obsługiwać elektronarzędzia stojącego na powierzchni palnej, np. drewnianej.** Powstające iskry mogą spowodować zapłon tych materiałów.
- m) **Nie wolno używać akcesoriów, które wymagają chłodzenia cieczą.** Użycie wody lub innych płynów do chłodzenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

## Niebezpieczeństwo gwałtownego odrzutu - ostrzeżenia

Gwałtowny odrzut narzędzia jest to nagła reakcja na ściśnięcie lub zakleszczenie obracającej się tarczy. Ściśnięcie lub utknięcie tarczy powoduje jej nagłe zatrzymanie, co z kolei powoduje niekontrolowane wypchnięcie elementu tnącego do góry w kierunku operatora.

Na przykład, jeśli tarcza ścierna zaklinuje się w obrabianym elemencie, brzeg tarczy może wbić się w powierzchnię materiału i spowodować przetoczenie się tarczy lub jej gwałtowne odepchnięcie. W takim przypadku może także pęknąć tarcza szlifierska.

Zjawisko gwałtownego odrzutu elektronarzędzia jest wynikiem niewłaściwego zastosowania i/lub niewłaściwego postępowania

lub warunków pracy. Można mu zapobiegać, podejmując opisane niżej środki ostrożności.

- a) **Mocno trzymać elektronarzędzie za uchwyty oraz ustawić się w takiej pozycji, aby móc przeciwstawić się siłom odrzutu.** Operator może opanować gwałtowne ruchy skierowane do góry i odrzut narzędzia, jeśli podejmie odpowiednie środki zapobiegawcze.
- b) **Nie wolno ustawiać się w jednej linii z wirującą tarczą.** Jeśli dojdzie do odrzutu, spowoduje to wyrzucenie elementu tnącego do góry w kierunku operatora.
- c) **Nie mocować łańcucha pilarki, ostrza do wycinania drewna, segmentowej tarczy diamentowej z odstępem obwodowym przekraczającym 10 mm ani zębatej tarczy do pilarki.** Użycie takich tarcz powoduje częsty odrzut narzędzia i utratę kontroli nad nim.
- d) **Nie wolno zbyt mocno dociskać tarczy i doprowadzać do jej zatrzymania. Nie wolno wykonywać zbyt głębokich cięć.** Przeciżądzenie tarczy zwiększa obciążenie urządzenia oraz prawdopodobieństwo wygięcia i zaklinowania tarczy w szczelinie oraz możliwość gwałtownego odrzutu szlifierki lub połamania tarczy.
- e) **W razie zaklinowania tarczy lub przerwania pracy z innego powodu, należy wyłączyć elektronarzędzie i trzymać element tnący nieruchomo, aż do całkowitego zatrzymania tarczy. Nigdy nie wolno próbować wyjąć tarczy ze szczeliny cięcia w czasie, gdy tarcza się obraca, ponieważ może to spowodować gwałtowne odrzucenie szlifierki.** Należy sprawdzić przyczyny blokowania tarczy i zapobiegać im.
- f) **Nie wolno wznawiać cięcia, gdy tarcza wsunięta jest do szczeliny cięcia. Pozwolić na całkowite rozpędzenie się tarczy i dopiero kontynuować cięcie, ostrożnie ponownie wkładając ją w szczelinę cięcia.** Tarcza może się zakleszczyć, przetoczyć lub wyskoczyć w przypadku ponownego włączenia urządzenia, gdy tarcza jest w szczelinie.
- g) **Duże elementy należy podeprzeć tak, aby zmniejszyć ryzyko przycięcia tarczy i gwałtownego odrzutu.** Duże elementy opadają pod własnym ciężarem. Podpory należy umieścić od spodu, na brzegu elementu oraz w pobliżu linii cięcia, po obu stronach tarczy.

## Dodatkowe ostrzeżenia dotyczące pilarek obrzynających

- Podczas pracy narzędziem unikać uderzania tarczą tnącą i traktowania jej bez należytej ostrożności. Jeśli tarcza zostanie uderzona, zatrzymać narzędzie i sprawdzić tarczę tnącą.
- Nie obsługiwać narzędzia, stojąc w jednej linii z tarczą tnącą. Trzymać inne osoby z dala od miejsca pracy.
- Uważać na wióry powstające podczas cięcia i przecinany materiał. Takie elementy mogą być ostre i gorące. Poczekać na ostygnięcie odciętych elementów przed ich dotknięciem.
- W trakcie pracy deflektor iskier może się nagrzewać. Unikać dotykania lub regulowania deflektora iskier zaraz po zakończeniu pracy.

- Wyłączyć narzędzie i poczekać na zatrzymanie tarczy tnącej przed przesunięciem obrabianego przedmiotu lub zmianą ustawień.
- Po wyłączeniu, nigdy nie próbować zatrzymywać tarczy tnącej, naciskając na jej bok.
- Nie używać płynów obróbkowych. Takie płyny mogą się zapalić lub spowodować porażenie prądem.
- Sprawdzić, czy obrabiany element jest odpowiednio podparty.
- Używać wyłącznie tarcz tnących zalecanych przez producenta. Nie wykorzystywać narzędzia niezgodnie z jego przeznaczeniem, na przykład nie wykorzystywać pilarek tarczowych do przecinania gałęzi lub kłód.
- Maks. dopuszczalna prędkość tarczy tnącej musi być zawsze równa lub większa od prędkości obrotowej narzędzia bez obciążenia podanej na tabliczce znamionowej.
- Nie używać tarcz tnących niezgodnych z wymiarami podanymi w **danych technicznych**.
- Przeczytać instrukcję obsługi dostarczoną przez producenta tarczy.
- Dopilnować, aby tarcza ścierna była prawidłowo zamontowana i dokręcona przed użyciem.
- Pozwolić narzędziu pracować bez obciążenia w bezpiecznym miejscu przez co najmniej 30 sekund. Jeśli występują znaczne drgania lub inne usterki, zatrzymać narzędzie i stwierdzić przyczynę.
- Nie używać tarcz tnących do szlifowania bocznego.
- Nie przecinać betonu, cegieł, glazury ani materiałów ceramicznych.
- Nie ciąć drewna, plastiku ani materiałów syntetycznych.
- Nie ciąć materiałów z żeliwa.
- Nigdy nie ciąć materiałów zawierających magnez.
- Nie ciąć materiałów pod napięciem elektrycznym.
- Używać tego narzędzia w dobrze wentylowanym miejscu. Nie używać narzędzia w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Iskry lub gorące opiłki powstające podczas cięcia lub wyładowania łukowe ze szczotek silnika mogą powodować zapłon materiałów palnych.
- Regularnie czyścić szczeliny wentylacyjne podczas pracy w warunkach dużego zapylenia. Jeśli wystąpi konieczność oczyszczenia szczelin, zawsze używać miękkiej szczotki. Pamiętać, aby zawsze najpierw odłączyć maszynę od zasilania.
- Zawsze przechowywać tarcze tnące dobrze zabezpieczone i w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Sprawdzić uszkodzone części. Przed kontynuowaniem użytkowania narzędzia, ostrożnie sprawdzić osłonę i inne uszkodzone części, aby upewnić się, że narzędzie będzie działać prawidłowo i zgodnie z przeznaczeniem. Sprawdzić, czy części ruchome są dopasowane, nie utykają, nie są pęknięte, czy są zamontowane oraz czy nie występują jakiegokolwiek inne okoliczności mogące negatywnie wpływać na działanie narzędzia. Uszkodzona osłona lub inny element powinna zostać naprawiona lub wymieniona.

## Pozostałe zagrożenia

- Następujące zagrożenia są typowymi zagrożeniami podczas używania takich maszyn:
  - zranienia wynikające z dotknięcia wirujących elementów.
  - zranienia spowodowane rozerwaniem się tarczy tnącej.
- Te zagrożenia są największe:
  - w obszarze pracy
  - w zasięgu obracających się części maszyny
- Mimo przestrzegania obowiązujących przepisów BHP i stosowania urządzeń zabezpieczających, nie ma możliwości uniknięcia określonych zagrożeń. Są to:
  - Uszkodzenie słuchu.
  - Niebezpieczeństwo wypadku na skutek dotknięcia nieosłoniętych elementów tarczy tnącej.
  - Ryzyko obrażeń podczas wymiany tarczy.
  - Ryzyko ściśnięcia palców podczas otwierania osłon.

## Ochrona przeciwporażeniowa

Silnik elektryczny został zaprojektowany do pracy z jednym napięciem. Zawsze sprawdzać, czy napięcie zasilania jest zgodne z wartością podaną na tabliczce znamionowej.



To narzędzie DEWALT ma podwójną izolację, zgodną z normą EN62841 i nie jest wymagane uziemienie.



**OSTRZEŻENIE:** Urządzenia pracujące z napięciem 115 V należy obsługiwać za pośrednictwem transformatora z zabezpieczeniem i osłoną uziemiającą pomiędzy głównym a pomocniczym uzwojeniem.

Uszkodzony kabel zasilający należy zastąpić specjalnym kablem, który dostępny jest w sieci serwisowej DEWALT.

## Wymiana wtyczki sieciowej (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii i Irlandii)

Jeśli występuje konieczność montażu nowej wtyczki:

- Odpowiednio zutylizować starą wtyczkę.
- Przyłączyć brązowy przewód do zacisku fazy w nowej wtyczce.
- Przyłączyć niebieski przewód do zacisku zerowego.



**OSTRZEŻENIE:** Nie wykonywać przyłączenia do końcówki uziemienia.

Postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do wtyczek wysokiej jakości. Zalecany bezpiecznik: 230 V/13 A we wtyczce, 115 V/20 A we wtyczce.

## Użycie przedłużacza

Jeśli potrzebny jest przedłużacz, należy użyć zatwierdzonego 3-rdzeniowego przedłużacza odpowiedniego dla poboru mocy narzędzia (patrz **Dane techniczne**). Minimalna średnica przewodu to 1,5 mm<sup>2</sup>; maksymalna długość to 30 m. Przedłużacz nawinięty na bęben należy całkowicie rozwinąć.

## Zawartość opakowania

Opakowanie zawiera:

- 1 Piła obrzynająca
- 1 Tarcza ścierna



- 1 Klucz imbusowy
  - 1 Instrukcja obsługi
- Sprawdzić, czy narzędzie, części lub akcesoria nie zostały uszkodzone podczas transportu.
  - Przed przystąpieniem do pracy poświęcić odpowiedni czas na dokładne zapoznanie się z instrukcją.

## Oznakowanie na narzędziu

Na obudowie narzędzia umieszczono następujące piktogramy:



Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi.



Należy używać ochrony słuchu.



Należy używać ochrony wzroku.



Średnica otworu tarczy



Kierunek obrotów

## Położenie kodu daty (rys. A)

Kod daty **18**, zawierający także rok produkcji, nadrukowany jest na obudowie.

Przykład:

2019 XX XX

Rok produkcji

## Opis (rys. A)

**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie dokonywać przeróbek elektronarzędzia ani jego części. Może to spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia ciała.

- |                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| 1 Bolec blokujący         | 11 Osłona                      |
| 2 Śruba deflektora iskier | 12 Blokada wrzeczona           |
| 3 Deflektor iskier        | 13 Włącznik spustowy z blokadą |
| 4 Podstawa                | 14 Dźwignia wyłączania blokady |
| 5 Przegroda               | 15 Śruby przegrody             |
| 6 Imadło                  | 16 Otwory montażowe            |
| 7 Klucz imbusowy 8 mm     | 17 Uchwyt obsługowy            |
| 8 Korba                   | 18 Kod daty                    |
| 9 Dźwignia imadła         | 19 Uchwyt do przenoszenia      |
| 10 Tarcza                 |                                |

## Przeznaczenie

Ta piła obrzynająca D28730 jest przeznaczona do przecinania materiałów stalowych o różnych kształtach.

Jest przeznaczona wyłącznie do użytku w połączeniu ze wzmocnionymi materiałami ściernymi wiązany. Tarcz diamentowych ani tarcz TCT nie wolno używać w połączeniu z tym urządzeniem.

**NIE UŻYWAĆ** w mokrym otoczeniu lub w obecności łatwopalnych płynów lub gazów.

Opisywana piła obrzynająca D28730 to profesjonalne elektronarzędzie.

**NIE DOPUSZCZAĆ** dzieci do elektronarzędzia. Zapewnić nadzór nad mało doświadczonymi użytkownikami narzędzia.

- **Małe dzieci i osoby niedołążne.** Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez małe dzieci i osoby niedołążne bez nadzoru.
- Produktu tego nie powinny użytkować osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych oraz osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia, wiedzy lub umiejętności, chyba że są pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo. Dzieci nigdy nie powinny być pozostawiane z produktem bez nadzoru osób dorosłych.

## MONTAŻ I REGULACJA



**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, przed przystąpieniem do regulacji lub montażem/demontażem akcesoriów wyłączyć narzędzie i odłączyć je od źródła zasilania. Upewnić się, że włącznik spustowy ustawiony jest w pozycji WYŁ. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

## Zakres cięcia

Szeroki zakres rozwarcia imadła oraz wysoki punkt obrotu zapewniają możliwość cięcia wielu dużych elementów. Użyj tabeli zakresu cięcia do określenia całkowitego maksymalnego rozmiaru cięć, które można przeprowadzać za pomocą nowej tarczy.



**PRZESTROGA:** Pewne duże, okrągłe lub mające nieregularny kształt obiekty mogą wymagać dodatkowego zamocowania, jeśli ich pewne zamocowanie w imadle jest niemożliwe.



**PRZESTROGA:** PRZY POMOCY TEGO NARZĘDZIA NIE CIĄĆ MAGNEZU, DREWNA, CEGIEŁ ANI BETONU.

Kształt obrabianego elementu				
Kąt cięcia 90°	A = 125 mm	A = 115 mm	115 mm x 130 mm	120 mm
Kąt cięcia 45°	A = 115 mm	A = 98 mm	95 mm x 105 mm	105 mm

## OBSŁUGA

### Instrukcja obsługi



**OSTRZEŻENIE:** Zawsze przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i odpowiednich przepisów.



**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, przed przystąpieniem do regulacji lub montażem/demontażem akcesoriów wyłączyć narzędzie i odłączyć je od źródła zasilania. Upewnić się, że

włącznik spustowy ustawiony jest w pozycji WYŁ.  
Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

## Prawidłowa pozycja ręki (rys. A)



**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń ciała, zawsze prawidłowo ustawiać rękę, tak jak pokazano na rysunku.



**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć zagrożenie wystąpienia poważnych obrażeń ciała, zawsze mocno trzymać narzędzie, aby móc zapobiec nagłemu ruchowi.

Prawidłowa pozycja wymaga trzymania jednej ręki na uchwycie obsługowym 17.

## Aby przenieść narzędzie (rys. A)

Złożyć narzędzie w dół, do położenia do przenoszenia. Wcisnąć bolec blokujący 1, aby zablokować ramię w dolnym położeniu. Zawsze przenosić piłę za uchwyt do przenoszenia 19.

## Odblokowanie (rys. A)

Aby odblokować narzędzie i unieść jego głowicę, wcisnąć lekko ramię silnika i wyciągnąć bolec blokujący 1. Ramię silnika obróci się do góry.

## Mocowanie (rys. A)



**PRZESTROGA:** Narzędzie musi być zamocowane na stabilnej, poziomej, antypoślizgowej powierzchni, aby zapobiec nagłym ruchom podczas pracy.

- Wywiercić otwory w powierzchni roboczej dopasowane do podstawy piły obrzynającej.
- Przełożyć dwie śruby M10 w dół przez otwory montażowe 16 w podstawie i przez otwory w powierzchni montażowej. Przybliżona długość śrub to grubość powierzchni montażowej plus 102 mm.

## Regulacja deflektora iskier (rys. A)



**OSTRZEŻENIE:** Nie dotykać deflektora iskier podczas pracy i bezpośrednio po jej zakończeniu, ponieważ deflektor bardzo się nagrzewa i może spowodować poparzenia skóry.

Aby iskry nie były kierowane na osoby i materiały w pobliżu, najlepiej jest poluzować śrubę deflektora iskier 2, wyregulować deflektor iskier 3, po czym ponownie dokręcić śrubę. Nie pozwalać, aby kable połączeniowe zetknęły się z deflektorem lub iskrami, ponieważ może to spowodować uszkodzenie kabli.

## Włącznik spustowy z blokadą (rys. A)

Aby włączyć piłę, pchnąć dźwignię wyłączania blokady 14 w lewo, a następnie wcisnąć włącznik spustowy z blokadą 13. Piła działa, gdy włącznik jest wciśnięty. Poczekać, aż tarcza zacznie obracać się z pełną prędkością roboczą przed rozpoczęciem cięcia. Aby wyłączyć piłę, zwolnić włącznik spustowy. Trzymać rękę i materiał z dala od tarczy, aż do jej całkowitego samoczynnego zatrzymania. Poczekać na zatrzymanie się tarczy, zanim podniesie się głowicę piły. Nie ma dostępnych rozwiązań pozwalających na zablokowanie włącznika w położeniu włączonym.

## Zaciśnięcie i podparcie materiału (rys. B, C)

- Kątownik najlepiej zaciskać i przecinać z obiema nóżkami opartymi o podstawę.
- Wkładki dystansowej 29, nieznacznie węższej od obrabianego elementu 30, można użyć do zwiększenia stopnia wykorzystania tarczy (rys. B).
- Długie obrabiane elementy należy podeprzeć bloczkiem 31, tak, aby były one na poziomie górnej powierzchni podstawy (rys. C). Odcinany koniec 32 powinien móc swobodnie spaść, aby unikać utykania tarczy.

## Obsługa imadła (rys. A, D)

Imadło posiada funkcję szybkiego przesuwania. Aby zwolnić imadło 6, gdy jest ono ciasno zaciśnięte, obrócić korbę 8 przeciwnie do wskazówek zegara raz lub dwa razy, aby zmniejszyć siłę zaciśnięcia. Podnieść dźwignię imadła 9 do góry. Wyciągnąć zespół korby na żadaną odległość. Imadło można wcisnąć w obrabiany element bez użycia korby. Opuścić dźwignię imadła, a następnie zaciśnąć imadło na obrabianym elemencie za pomocą korby.

## Obsługa przegrody (rys. A, D, E)



**OSTRZEŻENIE:** Wyłączyć i odłączyć narzędzie od zasilania przed przeprowadzeniem jakichkolwiek regulacji lub zdemontowaniem lub zamontowaniem osprzętu lub akcesoriów. Upewnić się, że włącznik spustowy ustawiony jest w pozycji WYŁ.

Przegrodę 5 można regulować na dwa sposoby: aby zmienić żądany kąt cięcia i zmienić odstęp między przegrodą a imadłem.

## Aby zmienić żądany kąt cięcia


Użyć klucza imbusowego 8 mm 7 dołączonego do narzędzia w celu poluzowania (nie wykręcenia) dwóch śrub przegrody 15. Dopasować żadaną linię wskazującą kąt do linii szczeliny 28 w podstawie 4. Mocno dokręcić obie śruby przegrody przed użyciem. W celu wykonywania dokładniejszych cięć pod kątem prostym, odłączyć zasilanie, poluzować dwie śruby przegrody, po czym naciskać ramię w dół, aż tarcza wejdzie w podstawę. Przyłożyć kątownik do tarczy i dopasować przegrodę w odniesieniu do kątownika. Mocno dokręcić obie śruby przegrody przed użyciem. Podczas wykonywania cięcia ukosowego, imadło 6 może nie być pewnie zaciśnięte, w zależności od grubości obrabianego elementu i kąta cięcia ukosowego. Inne pomoce (jak sprężyny, pręty lub zwornice) będą konieczne do przymocowania obrabianego elementu do przegrody podczas wykonywania takich cięć.

## Montaż i demontaż tarcz (rys. F, G)




**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, przed przystąpieniem do regulacji lub montażem/demontażem akcesoriów wyłączyć narzędzie i odłączyć je od źródła zasilania. Nie wykonywać żadnych regulacji, gdy tarcza się porusza. Nie wykonywać żadnych regulacji, gdy piła obrzynająca jest podłączona do zasilania.

 **OSTRZEŻENIE:** Zawsze nosić rękawice podczas pracy z tarczami.

 **OSTRZEŻENIE:** Nie uderzać w tarczę i nie używać tarczy, która została upuszczona lub uderzona. Nie używać tarczy wyszczerbionej, odkształconej ani uszkodzonej.

1. Wepchnąć blokadę wrzeczona **12** i obracać tarczę **10** ręcznie, aż dźwignia blokady tarczy wejdzie w szczelinę w wewnętrznym kołnierzu **20**, blokując tarczę. Poluzować śrubę **21**, obracając ją przeciwnie do wskazówek zegara pośrodku tarczy ścierniej za pomocą klucza imbusowego 8 mm **7**. Śruba ma gwint prawy.
2. Zdemontować śrubę **21**, podkładkę **22**, kołnierz zewnętrzny **23** i starą tarczę **10**.
3. Dopilnować, aby powierzchnie kołnierza były czyste i płaskie. Zamontować nową tarczę ścierną, wykonując powyższą procedurę w odwrotnej kolejności.
4. Aby zapewnić bezpieczną obsługę, mocno dokręcić śrubę **21**, aby solidnie zamocować tarczę ścierną **10** pomiędzy kołnierzem wewnętrznym **20** a kołnierzem zewnętrznym **23**. Nie dokręcać śruby za mocno **21**.

 **OSTRZEŻENIE:** Sprawdzić powierzchnię roboczą, na której oparta jest piła, podczas wymiany tarczy ścierniej na nową. Możliwe jest, że tarcza dotknie **WSZELKICH PRZEDMIOTÓW LUB KONSTRUKCJI WYSTAJĄCYCH POWYŻEJ** powierzchni roboczej (pod podstawą), gdy ramię jest całkowicie opuszczone.

## Porady dotyczące obsługi pozwalające na uzyskiwanie wyższej dokładności cięcia

- Pozwalać, by to tarcza wykonywała pracę. Nadmierny nacisk na tarczę spowoduje zeszklenie tarczy, prowadząc do zmniejszenia sprawności cięcia i/lub jej schodzenia na bok, powodującego niedokładne cięcie.
- Prawidłowo wyregulować kąt przegrody.
- Dopilnować, aby materiał leżał płasko w poprzek podstawy.
- Prawidłowo zacisnąć materiał, aby zapobiec jego ruchom i wibracjom.

## Kontrola i wymiana szczotek silnika (rys. H, I)


KONIECZNIE ODŁĄCZYĆ NARZĘDZIE OD ZASILANIA PRZED ROZPOCZĘCIEM KONTROLI SZCZOTEK. Szczotki należy regularnie sprawdzać pod kątem zużycia. Aby sprawdzić szczotki, wykręcić dwie śruby pokrywy końcowej **24** i zdjąć pokrywę końcową **25**. Aby zdemontować każdą ze szczotek **26**, najpierw odłączyć połączenie przewodu bocznikowego **27**. Następnie ostrożnie wycofać sprężynę szczotki z obudowy szczotki i wyjąć szczotkę. Szczotki powinny swobodnie przesuwają się w obudowie szczotki. Jeśli szczotki są zużyte i ich grubość wynosi nie więcej niż 8 mm zgodnie z rysunkiem I, należy je wymienić.

Aby zamontować każdą ze szczotek na miejsce, ostrożnie wycofać sprężynę z obudowy szczotki, włożyć szczotkę i włożyć sprężynę na miejsce, dopilnowując, aby naciskała na szczotkę,

ale nie dotykała obudowy szczotki. Podłączyć z powrotem połączenie przewodu bocznikowego, a następnie zamontować na miejsce pokrywę końcową i wkręcić na miejsce dwie śruby.

## KONSERWACJA

Elektronarzędzia firmy DEWALT odznaczają się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymagają konserwacji. Aby długo cieszyć się właściwą pracą narzędzia, należy odpowiednio o nie dbać i regularnie je czyścić.

 **OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, przed przystąpieniem do regulacji lub montażem/ demontażem akcesoriów wyłączyć narzędzie i odłączyć je od źródła zasilania. Upewnić się, że włącznik spustowy ustawiony jest w pozycji WYŁ. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.





## Smarowanie

W całym narzędziu zastosowano zamknięte łożyska kulowe nasmarowane na stałe. Te łożyska zawierają fabrycznie zainstalowaną wystarczającą ilość smaru, która pozwala im na prawidłowe działanie przez cały okres eksploatacji piły.




## Czyszczenie

 **OSTRZEŻENIE:** Zawsze, gdy zauważy się zabrudzenia wokół otworów wentylacyjnych, przedmuchać obudowę suchym powietrzem w celu oczyszczenia. Używać ochrony oczu i maski oddechowej z atestem podczas wykonywania tej czynności.

 **OSTRZEŻENIE:** Do czyszczenia niemetalowych elementów narzędzia nie używać rozpuszczalników ani agresywnych chemikaliów. Chemikalia mogą osłabić materiał, z którego wykonano wspomniane elementy. Używać tylko szmatki zwilżonej wodą i łagodnego mydła. Nie pozwolić, aby do środka narzędzia dostała się ciecz i nigdy nie zanurzać żadnej części narzędzia w cieczy.

## Akcesoria dodatkowe

 **OSTRZEŻENIE:** Ponieważ akcesoria producentów innych niż DEWALT, nie zostały przetestowane w połączeniu z tym produktem, ich użycie z tym narzędziem może być niebezpieczne. Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, w połączeniu z tym produktem używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez DEWALT.

Więcej informacji o odpowiednich akcesoriach udzieli sprzedawca.

Używać wyłącznie wytrzymałych organicznych tarcz wiązanych typu 1 o prędkości znamionowej 4100 obr./min zgodnie z EN12413, określającą wymogi bezpieczeństwa dla produktów z wiązanych materiałów ściernych.

## Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Produktów i akumulatorów oznaczonych tym symbolem nie wolno usuwać ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych.

Produkty i akumulatory zawierają materiały, które można odzyskać lub poddać recyklingowi, zmniejszając zapotrzebowanie na surowce. Oddawać produkty elektryczne i akumulatory do recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami. Więcej danych na stronie [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



## DEWALT

### WARUNKI GWARANCJI:

Produkty marki DEWALT reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

DEWALT gwarantuje sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
  - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
  - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
  - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
  - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
  - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
  - b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
  - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
  - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
  - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa;
  - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez DEWALT;
  - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
  - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
  - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
  - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

**Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH**  
**ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska**  
**tel.: (22) 862-08-08, (22) 431-05-05**  
**faks: (22) 862-08-09**



**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST

**DEWALT**<sup>®</sup>

**CZ** měsíců  
**H** hónap

**12**

**PL** miesięcy  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b>	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
<b>PL</b>	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014  
[www.rotelkft.hu](http://www.rotelkft.hu)

(PL)

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis